

## ΑΠΟΦΑΣΕΙΣ ΥΙΟΘΕΤΗΘΕΙΣΕΣ ΑΠΟ ΚΟΙΝΟΥ ΑΠΟ ΤΟ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ ΚΑΙ ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ

**ΑΠΟΦΑΣΗ αριθ. 568/2009/ΕΚ ΤΟΥ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ ΚΑΙ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ**

**της 18ης Ιουνίου 2009**

**για την τροποποίηση της απόφασης 2001/470/ΕΚ του Συμβουλίου σχετικά με τη δημιουργία ευρωπαϊκού δικαστικού δικτύου για αστικές και εμπορικές υποθέσεις**

ΤΟ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ ΚΑΙ ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, και ιδίως το άρθρο 61 στοιχεία γ) και δ), το άρθρο 66 και το άρθρο 67 παράγραφος 5 δεύτερη περίπτωση,

την πρόταση της Επιτροπής,

τη γνώμη της Ευρωπαϊκής Οικονομικής και Κοινωνικής Επιτροπής <sup>(1)</sup>,

Αποφασίζοντας σύμφωνα με τη διαδικασία του άρθρου 251 της συνθήκης <sup>(2)</sup>,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

(1) Το ευρωπαϊκό δικαστικό δίκτυο για αστικές και εμπορικές υποθέσεις που δημιουργήθηκε μεταξύ των κρατών μελών («Δίκτυο») με την απόφαση 2001/470/ΕΚ του Συμβουλίου <sup>(3)</sup>, απορρέει από την ιδέα ότι η εγκαθίδρυση του χώρου ελευθερίας, ασφάλειας και δικαιοσύνης στην Κοινότητα απαιτεί να βελτιωθεί, να απλουστευθεί και να επιταχυνθεί η πραγματική δικαστική συνεργασία μεταξύ των κρατών μελών καθώς και η πραγματική πρόσβαση στη δικαιοσύνη των προσώπων που εμπλέκονται σε διασυνοριακές διαφορές. Η συγκεκριμένη απόφαση τέθηκε σε εφαρμογή την 1η Δεκεμβρίου 2002.

(2) Το πρόγραμμα της Χάγης με τον τίτλο «ενίσχυση της ελευθερίας, της ασφάλειας και της δικαιοσύνης στην Ευρωπαϊκή Ένωση», που εγκρίθηκε από το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο της 4ης και 5ης Νοεμβρίου 2004 <sup>(4)</sup>, ορίζει ότι πρέπει να καταβληθούν στο μέλλον περαιτέρω προσπάθειες για τη διευκόλυνση της πρόσβασης στη δικαιοσύνη και τη δικαστική συνεργασία σε αστικές υποθέσεις. Συγκεκριμένα, προσδίδει ιδιαίτερη σημασία στην αποτελεσματική εφαρμογή των πράξεων που θεσπίζει το Συμβούλιο σε αστικές υποθέσεις καθώς και στην προώθηση της συνεργασίας μεταξύ των μελών των νομικών επαγγελμάτων προκειμένου να προσδιοριστούν οι βέλτιστες πρακτικές.

(3) Σύμφωνα με το άρθρο 19 της απόφασης 2001/470/ΕΚ, η Επιτροπή υπέβαλε, στις 16 Μαΐου 2006, έκθεση σχετικά με τη λειτουργία του Δικτύου. Η συγκεκριμένη έκθεση κατέληξε στο συμπέρασμα ότι, παρά το γεγονός ότι το δίκτυο έχει γενικά επιτύχει τους στόχους που είχαν οριστεί το 2001, πόρρω απείχε από την ανάπτυξη όλων των δυνατοτήτων του.

(4) Προκειμένου να εξασφαλιστεί η υλοποίηση των στόχων του προγράμματος της Χάγης σχετικά με την ενίσχυση της δικαστικής συνεργασίας και την πρόσβαση στη δικαιοσύνη και να αντιμετωπιστεί η προβλεπόμενη αύξηση των καθηκόντων του Δικτύου κατά τα ερχόμενα έτη, το δίκτυο θα πρέπει να διαθέτει καταλλήλο νομικό πλαίσιο για την ενίσχυση των μέσων δράσης του.

(5) Είναι αναγκαίο να επιτευχθούν καλύτεροι όροι λειτουργίας του Δικτύου στα κράτη μέλη μέσω αρμοδίων επαφής σε εθνικό επίπεδο και, κατ' αυτόν τον τρόπο, να ενισχυθεί ο ρόλος των αρμοδίων επαφής τόσο εντός του Δικτύου όσο και σε σχέση με τους δικαστές και τα νομικά επαγγέλματα.

(6) Προς τούτο, τα κράτη μέλη θα πρέπει να εκτιμήσουν τους πόρους που απαιτείται να διαθέσουν στους αρμοδίους επαφής για την πλήρη εκτέλεση των καθηκόντων τους. Η εσωτερική κατανομή αρμοδιοτήτων στα κράτη μέλη όσον αφορά τη χρηματοδότηση των δραστηριοτήτων των εθνικών αντιπροσώπων του Δικτύου δεν θα πρέπει να διγεί από την παρούσα απόφαση.

(7) Για την επίτευξη του ίδιου στόχου, απαιτείται να υπάρχουν ένας ή περισσότεροι αρμόδιοι επαφής σε κάθε κράτος μέλος, ικανοί να εκτελούν τα καθήκοντα που τους ανατίθενται. Εάν υπάρχουν περισσότεροι του ενός αρμόδιοι επαφής, το κράτος μέλος θα πρέπει να εξασφαλίζει αποτελεσματικό συντονισμό μεταξύ τους.

(8) Σε περίπτωση καθορισμού του δικαιού άλλου κράτους μέλους από κοινοτική πράξη ή διεθνή σύμβαση, οι αρμόδιοι επαφής του Δικτύου θα πρέπει να συμμετέχουν στο μέλλον στην πληροφόρηση των δικαστικών και εξωδικαστικών αρχών στα κράτη μέλη σχετικά με το περιεχόμενο του αλλοδαπού δικαίου.

(9) Η εξέταση των αιτήσεων δικαστικής συνεργασίας από τους αρμοδίους επαφής θα πρέπει να πραγματοποιείται με ταχύτητα συμβιβαζόμενη με τους γενικούς στόχους που επιδιώκει η απόφαση.

<sup>(1)</sup> Γνώμη της 3ης Δεκεμβρίου 2008 (δεν έχει δημοσιευθεί ακόμη στην Επίσημη Εφημερίδα).

<sup>(2)</sup> Γνώμη του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 16ης Δεκεμβρίου 2008 (δεν έχει δημοσιευθεί ακόμη στην Επίσημη Εφημερίδα) και απόφαση του Συμβουλίου της 4ης Ιουνίου 2009.

<sup>(3)</sup> ΕΕ L 174 της 27.6.2001, σ. 25.

<sup>(4)</sup> ΕΕ C 53 της 3.3.2005, σ. 1.

- (10) Για τον υπολογισμό των προθεσμιών που προβλέπει η παρούσα απόφαση, εφαρμόζεται ο κανονισμός (ΕΟΚ, Ευρατόμ) αριθ. 1182/71 του Συμβουλίου, της 3ης Ιουνίου 1971, περί καθορισμού των κανόνων που εφαρμόζονται στις προθεσμίες, ημερομηνίες και διορίες <sup>(1)</sup>.
- (11) Σκοπός του ηλεκτρονικού μητρώου είναι η παροχή πληροφοριών με σκοπό την αξιολόγηση της απόδοσης του Δικτύου και της πρακτικής εφαρμογής των κοινοτικών πράξεων. Ως εκ τούτου, δεν θα πρέπει να περιλαμβάνει όλες τις πληροφορίες που ανταλλάσσουν μεταξύ τους οι αρμόδιοι επαφής.
- (12) Επαγγελματικοί σύλλογοι που εκπροσωπούν τα νομικά επαγγέλματα, ειδικότερα δικηγόρους, συμβολαιογράφους και δικαστικούς επιμελητές, που συμμετέχουν απευθείας στην εφαρμογή των κοινοτικών και διεθνών νομικών πράξεων σε αστικές υποθέσεις μπορούν να γίνουν μέλη του Δικτύου μέσω των εθνικών τους οργανώσεων, προκειμένου να συμβάλουν, με τους αρμοδίους επαφής, σε ορισμένα από τα ειδικά καθήκοντα και δραστηριότητες του Δικτύου.
- (13) Προκειμένου να αναπτυχθούν περαιτέρω τα καθήκοντα του Δικτύου όσον αφορά την πρόσβαση στη δικαιοσύνη, οι αρμόδιοι επαφής στα κράτη μέλη θα πρέπει να συμβάλουν προς την κατεύθυνση της παροχής γενικών πληροφοριών στο κοινό, με αξιοποίηση των καταλληλότερων τεχνολογικών μέσων και παρέχοντας τουλάχιστον στις ιστοσελίδες των υπουργείων δικαιοσύνης των κρατών μελών σύνδεση προς τον δικτυακό τόπο του Ευρωπαϊκού Δικαστικού Δικτύου και προς τις αρχές που είναι αρμόδιες για την ουσιαστική εφαρμογή των πράξεων αυτών. Η παρούσα απόφαση δεν θα πρέπει να ερμηνεύεται ότι επιβάλλει στα κράτη μέλη την υποχρέωση να επιτρέπουν άμεση πρόσβαση του κοινού στους αρμοδίους επαφής.
- (14) Κατά την εφαρμογή της παρούσας απόφασης, θα πρέπει να ληφθεί υπόψη η προοδευτική εισαγωγή του ευρωπαϊκού συστήματος «ηλεκτρονικής δικαιοσύνης», το οποίο έχει ως ειδικότερο προορισμό του να διευκολύνει τη δικαστική συνεργασία και την πρόσβαση στη δικαιοσύνη.
- (15) Προκειμένου να βελτιωθεί η αμοιβαία εμπιστοσύνη μεταξύ των δικαστών στην Ένωση και οι συνέργειες μεταξύ των ευρωπαϊκών δικτύων που συμμετέχουν, το δίκτυο θα πρέπει να διατηρεί σταθερές σχέσεις με τα άλλα ευρωπαϊκά δίκτυα που συμμερίζονται τους ίδιους στόχους, ιδιαίτερα με τα δίκτυα δικαστικών σωμάτων και δικαστών.
- (16) Για να συμβάλει στην προώθηση της διεθνούς δικαστικής συνεργασίας, το δίκτυο θα πρέπει να μπορεί να αναπτύξει τις επαφές με τα άλλα δίκτυα δικαστικής συνεργασίας στον κόσμο, καθώς και με τους διεθνείς οργανισμούς που προωθούν τη διεθνή δικαστική συνεργασία.
- (17) Προκειμένου να υπάρχει η δυνατότητα τακτικής παρακολούθησης της πρόόδου που έχει σημειωθεί κατά την υλοποίηση των στόχων της απόφασης 2001/470/ΕΚ του Συμβουλίου, όπως τροποποιήθηκε με την παρούσα απόφαση, η Επιτροπή πρέπει να υποβάλλει εκθέσεις στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο, στο Συμβούλιο και στην Ευρωπαϊκή Οικονομική και Κοινωνική Επιτροπή σχετικά με τις δραστηριότητες του Δικτύου.
- (18) Η απόφαση 2001/470/ΕΚ του Συμβουλίου πρέπει κατά συνέπεια να τροποποιηθεί αναλόγως.
- (19) Δεδομένου ότι ο στόχος της παρούσας απόφασης δεν μπορούν να επιτευχθούν επαρκώς από τα κράτη μέλη και μπορούν συνεπώς, λόγω των διαστάσεων και των επιπτώσεων της, να επιτευχθούν καλύτερα σε κοινοτικό επίπεδο, η Κοινότητα μπορεί να λάβει μέτρα σύμφωνα με την αρχή της επικουρικότητας του άρθρου 5 της συνθήκης. Σύμφωνα με την αρχή της αναλογικότητας του ίδιου άρθρου, η παρούσα απόφαση δεν υπερβαίνει τα αναγκαία όρια για την επίτευξη του εν λόγω στόχου.
- (20) Σύμφωνα με το άρθρο 3 του πρωτοκόλλου για τη θέση του Ηνωμένου Βασιλείου και της Ιρλανδίας που προσαρτάται στη συνθήκη για την Ευρωπαϊκή Ένωση και στη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, τα εν λόγω κράτη ανακοίνωσαν την επιθυμία τους να συμμετέχουν στη θέσπιση και την εφαρμογή της παρούσας απόφασης.
- (21) Σύμφωνα με τα άρθρα 1 και 2 του πρωτοκόλλου για τη θέση της Δανίας, το οποίο προσαρτάται στη συνθήκη για την Ευρωπαϊκή Ένωση και στη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, το συγκεκριμένο κράτος δεν συμμετέχει στη θέσπιση της παρούσας απόφασης και δεν δεσμεύεται από αυτήν ούτε υπόκειται στην εφαρμογή της,

ΕΞΕΔΩΣΑΝ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

#### Άρθρο 1

Η απόφαση 2001/470/ΕΚ τροποποιείται ως εξής:

1) Το άρθρο 2 τροποποιείται ως εξής:

α) η παράγραφος 1 τροποποιείται ως εξής:

i) το στοιχείο γ) αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«γ) από δικαστικούς-συνδέσμους που προβλέπονται με την κοινή δράση 96/277/ΔΕΥ, της 22ας Απριλίου 1996, σχετικά με ένα πλαίσιο ανταλλαγής δικαστικών-συνδέσμων, με σκοπό τη βελτίωση της δικαστικής συνεργασίας των κρατών μελών της Ευρωπαϊκής Ένωσης (\*) με αρμοδιότητες στον τομέα της δικαστικής συνεργασίας σε αστικές και εμπορικές υποθέσεις·

(\*) ΕΕ L 105 της 27.4.1996, σ. 1.»

ii) προστίθεται το ακόλουθο στοιχείο:

«ε) από επαγγελματικούς συλλόγους που εκπροσωπούν σε εθνικό επίπεδο στα κράτη μέλη τα νομικά επαγγέλματα που συμμετέχουν άμεσα στην εφαρμογή κοινοτικών και διεθνών πράξεων που αφορούν τη δικαστική συνεργασία σε αστικές και εμπορικές υποθέσεις.»

<sup>(1)</sup> ΕΕ L 124 της 8.6.1971, σ. 1.

β) στην παράγραφο 2 προστίθεται το ακόλουθο εδάφιο:

«Εάν ο αρμόδιος επαφής που διορίζεται δυνάμει της παραγράφου 2 δεν είναι δικαστής, το σχετικό κράτος μέλος μεριμνά για την ύπαρξη ουσιαστικού συνδέσμου με τον εθνικό δικαστικό κλάδο. Για διευκόλυνση, το κράτος μέλος μπορεί να ορίσει δικαστή προς υποστήριξη των εν λόγω καθηκόντων. Ο συγκεκριμένος δικαστής αποτελεί μέλος του Δικτύου.»

γ) παρεμβάλλεται η ακόλουθη παράγραφος:

«2α. Τα κράτη μέλη εξασφαλίζουν στα σημεία επαφής την παροχή επαρκών και καταλλήλων στελεχών, πόρων και σύγχρονων μέσων επικοινωνίας προκειμένου να εκπληρώνουν με επάρκεια τα καθήκοντά τους ως αρμοδίων επαφής.»

δ) παρεμβάλλεται η ακόλουθη παράγραφος:

«4α. Τα κράτη μέλη ορίζουν τους επαγγελματικούς συλλόγους στους οποίους αναφέρεται η παράγραφος 1, στοιχείο ε). Για το σκοπό αυτό, επιδιώκουν τη συναίνεση των οικείων επαγγελματικών συλλόγων όσον αφορά τη συμμετοχή τους στο δίκτυο.

Εφόσον σε κράτος μέλος υπάρχουν περισσότεροι επαγγελματικοί σύλλογοι που εκπροσωπούν σε εθνικό επίπεδο ένα νομικό επάγγελμα, εναπόκειται στο συγκεκριμένο κράτος μέλος να διασφαλίσει τη δέουσα εκπροσώπηση του συγκεκριμένου επαγγέλματος στο δίκτυο.»

ε) η παράγραφος 5 τροποποιείται ως εξής:

i) το εισαγωγικό μέρος αντικαθίσταται ως εξής:

«5. Τα κράτη μέλη ανακοινώνουν στην Επιτροπή, σύμφωνα με το άρθρο 20, τα ονόματα και τα πλήρη στοιχεία των αρχών που σημειώνονται στις παραγράφους 1 και 2 του παρόντος άρθρου, προσδιορίζοντας:»

ii) το στοιχείο γ) αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«γ) κατά περίπτωση, τα τυχόν ειδικά καθήκοντά τους στο δίκτυο, συμπεριλαμβάνοντας, όπου υπάρχουν περισσότεροι του ενός αρμόδιοι επαφής, τις συγκεκριμένες ευθύνες τους.»

2) Το άρθρο 3 τροποποιείται ως εξής:

α) στην παράγραφο 1, το στοιχείο β) αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«β) να διευκολύνει την ουσιαστική πρόσβαση στη δικαιοσύνη, με μέτρα πληροφόρησης σχετικά με τη λειτουργία των κοινοτικών και διεθνών πράξεων που αφορούν τη δικαστική συνεργασία σε αστικές και εμπορικές υποθέσεις.»

β) στην παράγραφο 2, τα στοιχεία β) και γ) αντικαθίστανται από το ακόλουθο κείμενο:

«β) την αποτελεσματική και πρακτική εφαρμογή των κοινοτικών πράξεων ή των συμβάσεων που ισχύουν μεταξύ δύο ή περισσότερων κρατών μελών.

Ειδικότερα, όταν εφαρμόζεται το δικαίωμα άλλου κράτους μέλους, τα δικαστήρια ή οι αρχές που επιλαμβάνονται του θέματος μπορούν να απευθύνονται στο δίκτυο για να λάβουν πληροφορίες σχετικά με το περιεχόμενό του.

γ) την εγκαθίδρυση, συντήρηση και προαγωγή συστήματος πληροφόρησης απευθυνόμενου στο κοινό για τη δικαστική συνεργασία σε αστικές και εμπορικές υποθέσεις στο εσωτερικό της Ευρωπαϊκής Ένωσης, για τις σχετικές κοινοτικές και διεθνείς πράξεις και το εθνικό δικαίωμα των κρατών μελών, κυρίως όσον αφορά την πρόσβαση στη δικαιοσύνη.

Κυριότερη πηγή πληροφοριών είναι οι ιστοσελίδες του Δικτύου που περιέχουν ενημερωμένες πληροφορίες σε όλες τις επίσημες γλώσσες των θεσμικών οργάνων της Ένωσης.»

3) Το άρθρο 5 παράγραφος 2, αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«2. Ειδικότερα, οι αρμόδιοι επαφής:

α) μεριμνούν ώστε οι τοπικές δικαστικές αρχές να λαμβάνουν γενική ενημέρωση σχετικά με τις κοινοτικές και διεθνείς πράξεις που αφορούν τη δικαστική συνεργασία σε αστικές και εμπορικές υποθέσεις. Ειδικότερα, μεριμνούν ώστε οι τοπικές δικαστικές αρχές να έχουν καλύτερη ενημέρωση για το δίκτυο, καθώς και για τις ιστοσελίδες του·

β) παρέχουν όλες τις πληροφορίες που απαιτούνται για την καλή δικαστική συνεργασία μεταξύ των κρατών μελών, σύμφωνα με το άρθρο 3, στους άλλους αρμοδίους επαφής, στις αρχές στις οποίες αναφέρεται το άρθρο 2 παράγραφος 1 στοιχεία β) έως δ), και στις τοπικές δικαστικές αρχές του κράτους μέλους τους, ώστε να τους παρέχουν τη δυνατότητα να υποβάλλουν αποτελεσματικά αιτήσεις δικαστικής συνεργασίας και να αποκαθιστούν τις πλέον κατάλληλες άμεσες επαφές·

- γ) παρέχουν κάθε πληροφορία προκειμένου να διευκολύνουν την εφαρμογή του δικαίου άλλου κράτους μέλους το οποίο κρίνεται εφαρμοστέο δυνάμει κοινοτικής ή διεθνούς νομικής πράξης. Προς τον σκοπό αυτό, ο αρμόδιος επαφής στον οποίο έχει υποβληθεί σχετική αίτηση μπορεί να στηριχθεί στις άλλες αρχές του κράτους μέλους του που σημειώνονται στο άρθρο 2 προκειμένου να χορηγήσει τις αιτούμενες πληροφορίες. Οι πληροφορίες που περιλαμβάνονται στην απάντηση δεν δεσμεύουν ούτε τους αρμοδίους επαφής, ούτε τις εν λόγω αρχές, ούτε την αρχή που υπέβαλε την αίτηση·
- δ) αναζητούν λύσεις στις δυσχέρειες που μπορούν να προκύψουν επ' ευκαιρία αίτησης δικαστικής συνεργασίας, υπό την επιφύλαξη της παραγράφου 4 του παρόντος άρθρου και του άρθρου 6·
- ε) διευκολύνουν τον συντονισμό της εξέτασης των αιτήσεων δικαστικής συνεργασίας στο συγκεκριμένο κράτος μέλος, κυρίως όταν πολλές αιτήσεις των δικαστικών αρχών του εν λόγω κράτους μέλους πρέπει να εκτελεστούν σε άλλο κράτος μέλος·
- στ) συμβάλλουν στη γενική πληροφόρηση του κοινού διά των ιστοσελίδων του Δικτύου, για τη δικαστική συνεργασία σε αστικές και εμπορικές υποθέσεις στο εσωτερικό της Ευρωπαϊκής Ένωσης, για τις σχετικές κοινοτικές και διεθνείς νομικές πράξεις και για το εθνικό δίκαιο των κρατών μελών, και ιδίως όσον αφορά την πρόσβαση στη δικαιοσύνη·
- ζ) συνεργάζονται για τη διοργάνωση των κατά το άρθρο 9 συνεδριάσεων και συμμετέχουν σ' αυτές·
- η) συνεργάζονται για την προετοιμασία και την ενημέρωση των πληροφοριών στις οποίες αναφέρεται ο τίτλος III, και κυρίως του συστήματος πληροφόρησης του κοινού, σύμφωνα με τους κανόνες που προβλέπει ο εν λόγω τίτλος·
- θ) εξασφαλίζουν τον συντονισμό μεταξύ των μελών του Δικτύου σε εθνικό επίπεδο·
- ι) προετοιμάζουν ανά διετία έκθεση των δραστηριοτήτων τους, συμπεριλαμβανομένων, εφόσον απαιτείται, των βελτιστών πρακτικών του Δικτύου, την υποβάλλουν κατά τη συνεδρίαση των μελών του Δικτύου και εφιστούν ιδιαίτερα στην προσοχή στις πιθανές βελτιώσεις του Δικτύου.»
- 4) Παρεμβάλλεται το ακόλουθο άρθρο:
- «Άρθρο 5α
- Επαγγελματικοί σύλλογοι**
1. Προκειμένου να συμβάλλουν στην επίτευξη των στόχων του άρθρου 3, οι αρμόδιοι επαφής προβαίνουν στις κατάλληλες επαφές με τους επαγγελματικούς συλλόγους του άρθρου 2
- πάραγραφος 1 στοιχείο ε), σύμφωνα με τους κανόνες που αποφασίζει κάθε κράτος μέλος.
2. Ειδικότερα, στις επαφές στις οποίες αναφέρεται η παράγραφος 1, μπορούν να περιλαμβάνονται οι εξής δραστηριότητες:
- α) ανταλλαγές εμπειρίας και πληροφοριών όσον αφορά την αποτελεσματική και πρακτική εφαρμογή των κοινοτικών και διεθνών πράξεων·
- β) συνεργασία για την κατάρτιση και την ενημέρωση των δελτιών πληροφοριών στα οποία αναφέρεται το άρθρο 15·
- γ) συμμετοχή των επαγγελματικών συλλόγων σε σχετικές συνεδριάσεις.
3. Οι επαγγελματικοί φορείς δεν ζητούν από τους αρμοδίους επαφής πληροφορίες σχετικές με μεμονωμένες περιπτώσεις.»
- 5) Στο άρθρο 6 παράγραφος 2, προστίθεται το ακόλουθο εδάφιο:
- «Προς τον σκοπό αυτό, κάθε κράτος μέλος μεριμνά σύμφωνα με τις λεπτομέρειες εφαρμογής που αυτό αποφασίζει ώστε ο αρμόδιος ή οι αρμόδιοι επαφής του Δικτύου και οι συγκεκριμένες αρμόδιες αρχές να διαθέτουν επαρκή μέσα για να συνέρχονται τακτικά.».
- 6) Το άρθρο 7 πρώτο εδάφιο, αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:
- «Για να διευκολυνθεί η λειτουργία του δικτύου, κάθε κράτος μέλος φροντίζει ώστε οι αρμόδιοι επαφής να διαθέτουν επαρκή γνώση μιας επίσημης γλώσσας των θεσμικών οργάνων της Ευρωπαϊκής Ένωσης πέραν της δικής τους, εφόσον πρέπει να μπορούν να επικοινωνούν με τους αρμοδίους επαφής των άλλων κρατών μελών.».
- 7) Το άρθρο 8 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

#### «Άρθρο 8

#### **Εξέταση αιτήσεων για δικαστική συνεργασία**

1. Οι αρμόδιοι επαφής ανταποκρίνονται σε όλες τις αιτήσεις που τους υποβάλλονται χωρίς καθυστέρηση και το αργότερο εντός δεκαπέντε ημερών από την παραλαβή τους. Εάν ο αρμόδιος επαφής δεν είναι σε θέση να απαντήσει σε αίτηση εντός της προθεσμίας αυτής, ενημερώνει σύντομα τον αιτούντα, προσδιορίζοντας την προθεσμία που χρειάζεται για να απαντήσει, η οποία όμως δεν δύναται να υπερβαίνει, κατά κανόνα, τις τριάντα ημέρες.

2. Προκειμένου να ανταποκριθούν όσο το δυνατόν ταχύτερα και αποτελεσματικότερα στις αιτήσεις κατά την παράγραφο 1, οι αρμόδιοι επαφής χρησιμοποιούν τα πλέον ενδεικτικά τεχνολογικά μέσα, τα οποία τίθενται στη διάθεσή τους από τα κράτη μέλη.

3. Η Επιτροπή τηρεί ασφαλές και περιορισμένης πρόσβασης ηλεκτρονικό μητρώο των αιτήσεων δικαστικής συνεργασίας και των απαντήσεων κατά το άρθρο 5 παράγραφος 2 στοιχεία β), γ), δ) και ε). Οι αρμόδιοι επαφής μεριμνούν ώστε να παρέχονται τακτικά στην Επιτροπή οι πληροφορίες που απαιτούνται για τη δημιουργία και τη λειτουργία του συγκεκριμένου μητρώου.

4. Η Επιτροπή παρέχει στους αρμοδίους επαφής πληροφορίες για τις στατιστικές που αφορούν τις αιτήσεις δικαστικής συνεργασίας και τις απαντήσεις κατά την παράγραφο 3 τουλάχιστον μία φορά ανά εξάμηνο.»

8) Το άρθρο 9 τροποποιείται ως εξής:

«Άρθρο 9

#### Συνεδριάσεις των αρμοδίων επαφής

1. Οι αρμόδιοι επαφής του Δικτύου συνέρχονται τουλάχιστον μία φορά το εξάμηνο, σύμφωνα με το άρθρο 12.

2. Κάθε κράτος μέλος εκπροσωπείται στις συνεδριάσεις αυτές από έναν ή περισσότερους αρμοδίους επαφής, οι οποίοι μπορούν να συνοδεύονται από άλλα μέλη του Δικτύου, χωρίς σε καμία περίπτωση να υπερβαίνουν τον αριθμό των έξι αντιπροσώπων ανά κράτος μέλος.»

9) Παρεμβάλλεται το εξής άρθρο:

«Άρθρο 11α

#### Συμμετοχή παρατηρητών στις συνεδριάσεις του Δικτύου

1. Υπό την επιφύλαξη του άρθρου 1 παράγραφος 2, η Δανία μπορεί να εκπροσωπηθεί στις συνεδριάσεις κατά τα άρθρα 9 και 11.

2. Οι υπό ένταξη χώρες και οι υποψήφιας χώρες μπορούν να προσκληθούν να συμμετέχουν στις συγκεκριμένες συνεδριάσεις ως παρατηρητές. Τα τρίτα κράτη που αποτελούν συμβαλλόμενα μέρη διεθνών συμφωνιών όσον αφορά τη δικαστική συνεργασία σε αστικές και εμπορικές υποθέσεις που συνάπτονται από την Ευρωπαϊκή Κοινότητα μπορούν εξίσου να προσκαλούνται προκειμένου να παρίστανται ως παρατηρητές σε ορισμένες συνεδριάσεις του Δικτύου.

3. Κάθε κράτος παρατηρητής μπορεί να εκπροσωπείται στις συγκεκριμένες συνεδριάσεις από ένα ή περισσότερα άτομα, αλλά σε καμία περίπτωση οι εκπρόσωποι ανά κράτος δεν μπορούν να υπερβαίνουν τους τρεις.»

10) Στο τέλος του τίτλου II παρεμβάλλεται το ακόλουθο άρθρο:

«Άρθρο 12α

#### Σχέσεις με τα άλλα δίκτυα και τους διεθνείς οργανισμούς

1. Το δίκτυο διατηρεί σχέσεις και ανταλλάσσει εμπειρίες και βέλτιστες πρακτικές με τα άλλα ευρωπαϊκά δίκτυα που συμμε-

ρίζονται τους ίδιους στόχους, όπως το ευρωπαϊκό δικαστικό δίκτυο για ποινικές υποθέσεις. Το δίκτυο διατηρεί επίσης σχέσεις με το ευρωπαϊκό δίκτυο κατάρτισης δικαστικών με σκοπό, εφόσον απαιτούνται και με την επιφύλαξη των εθνικών πρακτικών, την προώθηση ημερίδων κατάρτισης για τη δικαστική συνεργασία σε αστικές και εμπορικές υποθέσεις προς όφελος των τοπικών δικαστικών αρχών των κρατών μελών.

2. Το δίκτυο διατηρεί σχέσεις με το δίκτυο Ευρωπαϊκών Κέντρων Καταναλωτών (δίκτυο ΕΚΚ). Ειδικότερα, προκειμένου να παράσχουν κάθε γενική πληροφορία για τη λειτουργία των κοινοτικών και διεθνών πράξεων που μπορεί να διευκολύνει την πρόσβαση των καταναλωτών στη δικαιοσύνη, οι αρμόδιοι επαφής του ευρωπαϊκού δικαστικού δικτύου σε αστικές και εμπορικές υποθέσεις βρίσκονται στη διάθεση των μελών του δικτύου ΕΚΚ.

3. Προκειμένου να εκπληρώσει τα καθήκοντα κατά το άρθρο 3 σχετικά με τις διεθνείς πράξεις που αφορούν τη δικαστική συνεργασία σε αστικές και εμπορικές υποθέσεις, το δίκτυο διατηρεί επαφές και προβαίνει σε ανταλλαγές εμπειριών με τα άλλα δίκτυα δικαστικής συνεργασίας που έχουν δημιουργηθεί μεταξύ τρίτων κρατών και με τους διεθνείς οργανισμούς που προωθούν τη διεθνή δικαστική συνεργασία.

4. Η Επιτροπή, σε στενή συνεργασία με την προεδρία του Συμβουλίου και τα κράτη μέλη, είναι υπεύθυνη για την εφαρμογή των διατάξεων του παρόντος άρθρου.»

11) Η επικεφαλίδα του τίτλου III αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«ΤΙΤΛΟΣ III

#### ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΠΟΥ ΔΙΑΤΙΘΕΝΤΑΙ ΣΤΟ ΕΣΩΤΕΡΙΚΟ ΤΟΥ ΔΙΚΤΥΟΥ ΚΑΙ ΠΛΗΡΟΦΟΡΗΣΗ ΤΟΥ ΚΟΙΝΟΥ».

12) Στο άρθρο 13 παράγραφος 1, προστίθεται το ακόλουθο στοιχείο:

«γ) τις πληροφορίες κατά το άρθρο 8».

13) Παρεμβάλλεται το ακόλουθο άρθρο:

«Άρθρο 13α

#### Γενική πληροφόρηση του κοινού

Το δίκτυο συμβάλλει στη γενική πληροφόρηση του κοινού, χρησιμοποιώντας τα πλέον ενδεδειγμένα τεχνολογικά μέσα προκειμένου να το ενημερώσουν σχετικά με το περιεχόμενο και τη λειτουργία των κοινοτικών ή διεθνών πράξεων που αφορούν τη δικαστική συνεργασία σε αστικές και εμπορικές υποθέσεις.

Προς τον σκοπό αυτόν, και με την επιφύλαξη των διατάξεων του άρθρου 18, οι αρμόδιοι επαφής μεριμνούν για την προβολή στο κοινό του συστήματος πληροφόρησης περί του οποίου το άρθρο 14.»

14) Στο άρθρο 17 σημείο 4, το στοιχείο β) αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«β) μεριμνά για τη μετάφραση σε όλες τις επίσημες γλώσσες των οργάνων της Ένωσης, των πληροφοριών που αφορούν τα σχετικά θέματα του κοινοτικού δικαίου και τις κοινοτικές διαδικασίες, συμπεριλαμβανομένης της κοινοτικής νομολογίας, καθώς και των γενικών σελίδων του συστήματος πληροφόρησης και των δελτίων πληροφοριών κατά το άρθρο 15 και τα εγκαθιστά στην ιστοσελίδα αποκλειστικής χρήσης του δικτύου.».

15) Στο άρθρο 18 σημείο 4, η λέξη «προοδευτικά» διαγράφεται.

16) Το άρθρο 19 τροποποιείται ως εξής:

«Άρθρο 19

#### Υποβολή εκθέσεων

Το αργότερο την 1η Ιανουαρίου 2014 και στη συνέχεια ανά τριετία, η Επιτροπή υποβάλλει στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο, στο Συμβούλιο και στην Ευρωπαϊκή Οικονομική και Κοινωνική Επιτροπή έκθεση σχετικά με τις δραστηριότητες του Δικτύου. Η συγκεκριμένη έκθεση συνοδεύεται, κατά περίπτωση, από προτάσεις αναπροσαρμογής της παρούσας απόφασης και περιλαμβάνει πληροφορίες για τις δραστηριότητες του Δικτύου που αποσκοπούν στην πρόοδο με σχεδιασμό, στην ανάπτυξη και στην εφαρμογή της ευρωπαϊκής ηλεκτρονικής δικαιοσύνης, ειδικότερα από την άποψη της διευκόλυνσης πρόσβασης στη δικαιοσύνη.»

17) Το άρθρο 20 τροποποιείται ως εξής:

«Άρθρο 20

#### Κοινοποίηση

Το αργότερο την 1η Ιουλίου 2010 τα κράτη μέλη κοινοποιούν στην Επιτροπή τις πληροφορίες κατά το άρθρο 2 παράγραφος 5».

Άρθρο 2

#### Έναρξη ισχύος

Η παρούσα απόφαση αρχίζει να ισχύει την επομένη της δημοσίευσής της στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Εφαρμόζεται από την 1η Ιανουαρίου 2011, εξαιρουμένου του άρθρου 1 σημείο 1 στοιχείο ε), και σημείο 17, που εφαρμόζονται από την ημερομηνία της κοινοποίησης της παρούσας απόφασης στα κράτη μέλη στα οποία απευθύνεται.

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στα κράτη μέλη σύμφωνα με τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας.

Βρυξέλλες, 18 Ιουνίου 2009.

Για το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο

Ο Πρόεδρος

H.-G. RÖTTERING

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

Š. FÜLE